



ES

MOTOROLA **RAZR™ D1**

IMPORTANTE: *leer las instrucciones
antes de utilizar el producto.*

UN VISTAZO

Con Chrome™ para Android y una gran cantidad de aplicaciones de Google Play™, MOTOROLA RAZR D1 posee todo lo que necesita en un diseño que se acomoda perfectamente a la palma de su mano:

- **Uso inteligente de la batería:** use SMARTACTIONS™ para crear reglas y optimizar el uso de energía.
- **Fotos y música:** tome y envíe fotos a sus amigos y escuche música cuando quiera, sin importar dónde esté.
- **Android 4.1 (Jelly Bean):** con el sistema operativo Google™ Android, obtiene acceso directo a las aplicaciones más recientes, widgets y sistemas de administración de energía.

CONTENIDO

MÁS	3
SU TELÉFONO	4
CARGAR	5
CONTROLAR Y PERSONALIZAR	7
PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES	12
LLAMADAS	22
WEB	25
INGRESO DE TEXTO	26
CONTACTOS	28
MENSAJERÍA	30
CÁMARA	33
TV DIGITAL	35
CONECTAR Y TRANSFERIR	36
HERRAMIENTAS	42
PROTEGER	44
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	47
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD, REGLAMENTOS Y ASPECTOS LEGALES	48

MÁS

- **Respuestas:** toque Aplicaciones ☰
 >  **Guide Me.**
- **Soporte:** vaya a www.motorola.com/support o llame al Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o 0-800-52-470 (Perú).
- **Actualizaciones:** actualizaciones del teléfono, software para PC, guías del usuario, ayuda en línea y más en www.motorola.com/myrazrd1.
- **Accesorios:** busque más accesorios para su teléfono en www.motorola.com.
- **Social:** las últimas noticias, consejos y trucos, videos y mucho más. Únase a nosotros en:



YouTube™ www.youtube.com/motorola



Facebook™

www.facebook.com/motorola



Twitter www.twitter.com/motorola



Google+™

<https://plus.google.com/#s/Motorola>

SU TELÉFONO

conozca todas sus partes

Nota: es posible que algunas aplicaciones y funciones no estén disponibles en todos los países.



CARGAR

Se inserta la SIM, se inserta la tarjeta de memoria, se carga, y se enciende.

Precaución: antes de armar, cargar o usar el teléfono por primera vez, lea la información legal y de seguridad importante que se proporciona con el producto.



Precaución: lea atentamente "**USO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA**" en la página 48.

REGÍSTRESE

Después de encender, cree o inicie sesión en una cuenta de Google™ para acceder a todos

los servicios de Google. El registro es seguro y solo toma unos minutos.

Sugerencia: para obtener sus contactos, visite www.motorola.com/transfercontacts.

Nota: este teléfono es compatible con aplicaciones y servicios que utilizan muchos datos, por lo tanto, asegúrese de que su plan de datos satisfaga sus necesidades.

Comuníquese con el proveedor de servicio para obtener detalles.



CONTROLAR Y PERSONALIZAR

cómo actúa y luce

INICIO RÁPIDO: CONTROLAR Y PERSONALIZAR

Toque, mantenga presionado, arrastre o ligero toque para abrir atajos, widgets, menús y más.

- **Tocar:** elija un ícono u opción.
- **Mantener presionado:** mueva elementos en la pantalla principal o abra opciones para los elementos de la lista (como **Personas**).
- **Arrastrar o ligero tocar:** desplácese lentamente (arrastre) o rápidamente (ligero toque).
- **Presionar o tocar dos veces:** acerque y aleje sitios Web, fotos y mapas.



Toque y mantenga oprimido un espacio vacío para cambiar el fondo de pantalla.

Toque para abrir. Toque y mantenga para mover, borrar o abrir las opciones. Desplácese hacia abajo para configurar el despertador.

Desplácese hacia la izquierda para abrir o crear páginas. Desplácese hacia la derecha para abrir **Configuración rápida**.

Vea sus aplicaciones y widgets.

- **Girar:** gire un mapa con dos dedos para voltearlo y sepárelos para inclinarlo.

Sugerencia: para decir un comando, toque el widget de búsqueda de Google™ en la pantalla principal.

CONSEJOS Y TRUCOS

- **Apagado y encendido de la pantalla:** para encender o apagar la pantalla, oprima Encender.
- **Bloqueo de pantalla:** para desbloquear la pantalla, toque  y ligero toque hasta . Para agregar una contraseña o medida de seguridad mediante reconocimiento facial para desbloquear la pantalla, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Seguridad** > **Bloqueo de pantalla**.

SMARTACTIONS™

¿Le gustaría que su teléfono pudiera responder automáticamente a textos mientras conduce, silencie su timbre durante reuniones y conserve la batería cuando se está acabando? Puede hacerlo. SMARTACTIONS sugiere qué acciones automatizar, según cómo use su teléfono.

Cuando vea una sugerencia  en la barra de estado, ligero toque la barra hacia abajo para aceptarla o borrarla.

Para abrir las acciones, toque Aplicaciones ☰
>  **SmartActions**.



- Para crear una acción, toque **Agregar una nueva SmartAction**.

Para activar o desactivar una acción, ábrala y toque **APAG.** o **ENC.** en la parte superior.

- Para detener las sugerencias de **SmartActions**, toque Menú ☰ > **Configuración** y anule la selección de la casilla **Notificaciones sugerencias**.
- Para obtener ayuda en **SmartActions**, toque Menú ☰ > **Ayuda**.

CONFIGURACIÓN RÁPIDA

Para cambiar la configuración de **Tono de timbre del teléfono, Wi-Fi, Bluetooth, GPS, Datos móviles, Modo avión y Bloqueo del teléfono**, en la pantalla principal toque ligeramente a la derecha. A continuación, toque el interruptor para **ENC.** o **APAG.**.



Cambiar
Configuración
ENC. o APAG.

Abrir la
configuración.

CONSEJOS RÁPIDOS

Personalice los sonidos y la apariencia del teléfono:

- **Timbre y notificaciones:** para elegir tonos de timbre o notificaciones, toque Aplicaciones ☰ > ☰ **Ajustes** > **Sonido**.
- **Tono para un contacto:** para configurar un tono de timbre personal para un contacto,

toque  **Personas**, seleccione el contacto y luego toque Menú  > **Establecer tono**.

- **Volumen:** para configurar el volumen, simplemente oprima las teclas de volumen en la pantalla principal (volumen del tono de timbre), durante una llamada (volumen del auricular) o mientras reproduce música o un video (volumen de los medios).
- **Alerta de mensaje:** para cambiar la notificación de nuevos mensajes, toque  **Mensajería** > Menú  > **Configuración**, luego elija **Seleccionar timbre**.
- **Configuración de pantalla:** para cambiar el brillo, la animación y otras configuraciones de pantalla, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Pantalla**.
- **Rotar:** muchas aplicaciones cambian del modo retrato al modo paisaje cuando gira el teléfono. Para activar o desactivar, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Pantalla** > **Rotar automáticamente la pantalla**.
- **Pantalla principal:** para cambiar el fondo de pantalla, mantenga presionado un lugar vacío en la pantalla principal. Para obtener más información, consulte “**REDECORE LA PANTALLA PRINCIPAL**” en la página 13.
- **Idioma y región:** para configurar el idioma o región, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Teclado e idioma** > **Idioma**.

PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES

usted tiene acceso rápido

La pantalla principal le entrega toda su información más reciente en un lugar. Es lo que ve cuando enciende el teléfono o toca Principal .

INICIO RÁPIDO: PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES



Barra de estado

Notificaciones

Arrastre esta barra hacia abajo para ver los detalles.

Widgets

Recorrer la pantalla a la izquierda o derecha para ver y agregar más paneles.

Bandeja de favoritos

Tocar Aplicaciones  para ver todas sus aplicaciones y widgets.

Atrás

Principal

Aplicaciones recientes

Nota: para acceder a la configuración de ciertas aplicaciones, mantenga presionado

 **Aplicaciones recientes.**

Empiece desde la pantalla principal para explorar aplicaciones y más.

- **Pantalla principal:** verá la pantalla principal cuando encienda el teléfono o toque Principal .
- **Lista de aplicaciones y widgets:** para mostrar todas las aplicaciones y widgets, toque Aplicaciones . Ligero toque hacia la izquierda para desplazarse por las aplicaciones. Toque **WIDGETS** en la parte superior para mostrar los widgets.

REDECORE LA PANTALLA PRINCIPAL

Personalice la apariencia de la pantalla principal para obtener acceso rápido a sus cosas favoritas:

- **Cambiar el fondo de pantalla:** mantenga presionado un lugar vacío en la pantalla principal para elegir el fondo de pantalla.
- **Crear carpetas de atajos:** para crear una carpeta de atajos en la pantalla principal, mantenga presionado un atajo y luego suéltelo sobre otro.

Puede crear una carpeta de aplicaciones para usar cuando tenga tiempo libre, cuando desee música o cuando necesite ponerse en contacto con personas: lo que más le acomode.



- **Agregar widgets y atajos:** toque Aplicaciones , mantenga presionada una aplicación o widget, luego arrástrela hasta una de las páginas de la pantalla principal. Para ver todas las aplicaciones y widgets, ligero toque el menú a la izquierda o toque **APLICACIONES** o **WIDGETS** en la parte superior.

Sugerencia: algunas aplicaciones incluyen widgets especiales. Para descargar aplicaciones, toque Aplicaciones  >  **Play Store.**

BUSCAR

En la parte superior de la pantalla principal, toque el widget de búsqueda de Google para buscar texto, o  para una búsqueda de voz.

A medida que escribe, aparecen sugerencias debajo del campo de búsqueda:

- Para buscar una sugerencia, tóquelo.
- Para buscar el texto en el campo de búsqueda, toque .

GOOGLE NOW™

Google Now muestra lo que sucede a su alrededor y que es importante en ese momento: tráfico actual, clima, citas y más. Todo sucede automáticamente.

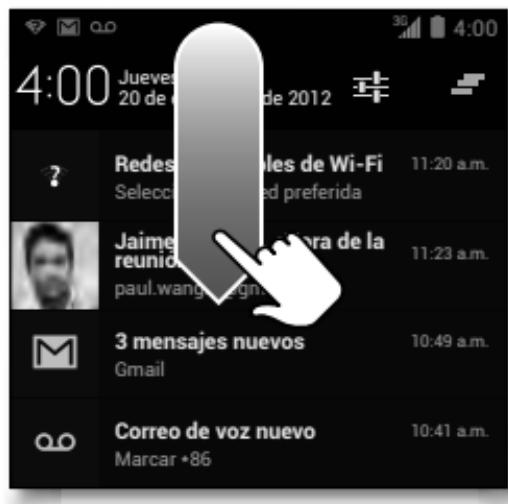
Para comenzar, mantenga oprimido Principal , luego deslice hasta el ícono de Google .



Para activar/desactivar Google Now u obtener más información, toque el widget de búsqueda de Google en la pantalla principal, luego toque Menú  > **Configuración > Google Now**.

ESTADO DEL TELÉFONO Y NOTIFICACIONES

Los iconos del extremo superior derecho de la pantalla principal muestran información de estado como potencia de señal, nivel de batería y hora.



Los iconos de la parte superior izquierda muestra mensajes y notificaciones de aplicaciones. Para ver sus notificaciones, toque la barra de estado y arrástrela hacia abajo. Toque una notificación para seleccionarla.

Para **borrar una notificación** de la lista, ligero toque hacia la derecha.

Para **borrar todas las notificaciones**, toque .

Sugerencia: para abrir la configuración, toque .

ICONOS DE ESTADO Y NOTIFICACIÓN

	red (señal completa)		conexión H+
	roaming de redes		conexión 3G

	Wi-Fi dentro del alcance		Bluetooth™ encendido
	Wi-Fi conectado		Bluetooth conectado
	llamada activa		llamada perdida
	mensaje de texto nuevo		correo de voz nuevo
	correo electrónico nuevo		nuevo Gmail™
	recordatorio de evento del calendario		sincronización de datos de respaldo
	GPS activo		reproductor de música activo
	USB conectado		tarjeta microSD
	descargando		alarma programada
	vibrar		altavoz activado
	sonido apagado		llamada silenciada
	batería (cargando)		modo avión
	batería (carga completa)		advertencia
	roaming de redes		

Sugerencia: los iconos de red y Wi-Fi se vuelven azules cuando el teléfono intercambia datos con su cuenta de Google™.

Nota: las aplicaciones que descarga de Google Play™ pueden mostrar otros iconos en la barra de estado para avisarle sobre eventos específicos.

DESCARGAR APLICACIONES

GOOGLE PLAY™

Google Play™ está lleno de música, películas, libros, aplicaciones y juegos. Puede acceder instantáneamente al contenido de todos sus dispositivos Android.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Play Store**

- **Buscar:** para buscar, toque  en la esquina superior derecha.
- **Revisar:** para mostrar los detalles y los comentarios de una aplicación que encontró, solo tóquela.

Sugerencia: para ver la lista completa de comentarios, toque **Ver todos** a continuación del tercer comentario, luego toque **Los más útiles primero** u **Opciones** para personalizar la lista.

- **Descargar:** para descargar la aplicación que encontró, tóquela para abrirla y luego toque **Descargar** o el precio en la esquina superior derecha.
- **Compartir:** para compartir la aplicación que encontró, tóquela para abrir los detalles y

Luego toque  en la esquina superior derecha.

- **Reinstalar:** para mostrar o reinstalar las aplicaciones que descargó desde la aplicación Google Play Store, toque Menú  > **Mis aplicaciones**.

ELIJA CON CUIDADO

Las aplicaciones son fabulosas. Hay algo para todos. Para jugar, comunicarse, trabajar o divertirse. Pero recuerde, elija sus aplicaciones con cuidado. Aquí hay algunos consejos:

- Para ayudar a evitar spyware, phishing o virus que afectan el teléfono o su privacidad, use aplicaciones de sitios seguros como Google Play Store.
- En la tienda de Google Play Store, revise las calificaciones y comentarios de las aplicaciones antes de instalar.
- Si duda de la seguridad de una aplicación, no la instale.
- Al igual que todas las aplicaciones, las descargadas utilizarán memoria, datos, batería y poder de procesamiento: algunas más que otras. Por ejemplo, un simple widget de nivel de batería usará menos que una aplicación de reproductor de música continua. Después de instalar una aplicación, si no le satisface la cantidad de memoria, datos, batería o poder de procesamiento, desinstálela. Podrá volver a instalarla si lo desea.

- Al igual que la exploración Web, tal vez desee controlar el acceso de sus hijos a aplicaciones para ayudar a evitar la exposición a contenido inapropiado.
- Es posible que algunas aplicaciones no proporcionen información completamente precisa. Tenga cuidado, especialmente cuando la salud personal esté involucrada.

ACTUALIZAR EL TELÉFONO

Use el teléfono o la computadora para revisar, descargar e instalar actualizaciones de software del teléfono:

- Uso del teléfono:

Si el teléfono lo notifica acerca de una actualización, siga las instrucciones para la descarga e instálela.

Para buscar actualizaciones de forma manual, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Acerca del dispositivo** > **Actualizaciones del sistema**.

El teléfono descarga las actualizaciones a través de la conexión Wi-Fi (si está disponible) o de la red móvil.

Recomendamos que descargue las actualizaciones cuando cuente con una conexión Wi-Fi. Recuerde, estas actualizaciones pueden ser de gran tamaño (25 MB o más) y posiblemente no estén disponibles en todos los países. Si las actualizaciones de red móvil no están disponibles en su país, actualice mediante una computadora.

- Al usar su computadora:

En la computadora, vaya a www.motorola.com/support y revise los enlaces de “Software”. Si hay una actualización disponible, simplemente siga las instrucciones de instalación.

LLAMADAS

es bueno conversar

REALIZAR UNA LLAMADA

En la pantalla principal, toque **Teléfono**, ingrese un número, luego toque .

Durante una llamada:



CONTESTAR UNA LLAMADA

Toque y ligero toque hasta .

Ignorar una llamada

Toque y ligero toque hasta . También puede oprimir Encender para ignorar la llamada u oprima una tecla de volumen para silenciar el tono de timbre.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Toque .

VOLVER A MARCAR UN NÚMERO

- 1 En la pantalla principal, toque **Teléfono** > .
- 2 Para llamar a un número, toque junto a la entrada.
Para ver detalles de llamadas, toque el ingreso.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Nota: su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia al que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado. Los números de emergencia varían según el país. Los números de emergencia configurados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no realizarse debido a problemas de red, ambientales o de interferencia.

- 1 Toque  **Teléfono** (si el teléfono está bloqueado, toque **Llamada de emergencia**).
- 2 Ingrese el número de emergencia.
- 3 Toque  para llamar al número de emergencia.

Nota: su teléfono móvil puede usar servicios basados en ubicación (GPS y AGPS) para ayudar a los servicios de emergencia a encontrarlo. Consulte “**SERVICIOS DE UBICACIÓN**” en la página 59.

ENFRIAMIENTO

En circunstancias muy limitadas, como por ejemplo si su teléfono es expuesto a calor extremo, es posible que vea mensajes de “Enfriamiento”. Para evitar que la batería y el teléfono se dañen, debe seguir estas instrucciones hasta que el teléfono alcance su rango de temperatura recomendada. Cuando el

teléfono esté en el modo “Enfriamiento”, solo podrá hacer llamadas de emergencia.

WEB

Nota: si no se puede conectar, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Chrome**

Use el navegador del teléfono para explorar sus sitios Web favoritos.

- Para ir a una página Web, toque la barra de dirección en la parte superior de una página y escriba una dirección.
- Para agregar o abrir un favorito, toque Menú  >  o **Favoritos**.
- Para borrar el historial del navegador, toque Menú  > **Configuración** > **Privacidad** > **BORRAR DATOS DE NAVEGACIÓN**. Luego elija historial, caché, cookies y otras opciones.

Sugerencia: algunos sitios Web muestran automáticamente una versión “móvil” de su página. Si desea ver las versiones estándar de computadora de todos los sitios Web, toque Menú  > **Solicitar sitio de escritorio**.

INGRESO DE TEXTO

el teléfono brinda cómodos métodos para ingresar texto

CONFIGURACIÓN DE INGRESO DE TEXTO Y DICCIONARIO

Elija el estilo de teclado y edite el diccionario de palabras que le sugiere el teléfono:

Búsqueda: Aplicaciones ☰ > ☰ **Ajustes**
> **Idioma y entrada**

- Para elegir su teclado en pantalla, toque **Predeterminado**.
- Para cambiar las preferencias del teclado, toque ☰ junto al tipo de teclado. Puede cambiar el idioma, la puntuación automática y más.
- Para agregar o editar las palabras que el teléfono sugiere y reconoce, toque **Diccionario personal**.

CORTAR, COPIAR Y PEGAR

Corte, copie y pegue nombres, números de teléfono, direcciones, citas o cualquier cosa en un cuadro de texto.



- 1 Para resaltar una palabra, tóquela dos veces.
Para resaltar más palabras, arrastre la flecha del selector al borde del resaltado.
- 2 Toque los iconos para cortar o copiar.
Sugerencia: mantenga oprimidos los iconos para mostrar las etiquetas.
- 3 Abra el cuadro de texto donde desea pegar el texto (incluso si está en otra aplicación).
- 4 Toque el cuadro de texto, luego mantenga presionado para mostrar la opción **PEGAR**.
Toque **PEGAR** para pegar el texto.

CONTACTOS

AGREGAR UN CONTACTO

- 1 Toque  Personas > .
- 2 Ingrese los detalles del contacto y toque **Listo** para guardar.

LLAMAR A UN CONTACTO

- 1 Toque  Personas.
- 2 Desplácese por la lista y luego toque el contacto.
- 3 Toque el número de teléfono para llamar.

BUSCAR CONTACTOS

En la pantalla principal, toque el widget de búsqueda de Google e ingrese el nombre de un contacto. En la lista de **Personas**, toque .

COMPARTIR UN CONTACTO

Seleccione un contacto, luego toque Menú  > **Compartir** para enviar detalles de un contacto en un mensaje o a través de una conexión Bluetooth™.

CONSEJOS Y TRUCOS

- **Grupos:** para mostrar o crear un grupo de contactos, toque **GRUPOS**, luego toque el grupo o .
- **Buscar contactos:** en la pantalla principal, simplemente toque el widget de búsqueda

de Google e ingrese el nombre de un contacto. En la lista de **Personas**, toque .

- **Atajos:** toque Aplicaciones , toque **WIDGETS** en la parte superior, luego mantenga presionado un widget de **Contacto**.
- **Sincronizar:** en su computadora, suba contactos a su cuenta de Google™ a <http://contacts.google.com>. En el teléfono, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **CUENTAS**, elija su cuenta Google™, vuelta a tocarla y luego toque **Contactos**. También puede ver estos contactos en www.gmail.com.

Para obtener ayuda para transferir sus contactos, vaya a www.motorola.com/TransferContacts.

MENSAJERÍA

Búsqueda: Aplicaciones ☰ >  Mensajería

CREAR Y ENVIAR MENSAJES

- 1 Toque .
- 2 Ingrese el mensaje mediante el teclado.
Sugerencia: toque **?123** para cambiar los modos de ingreso de texto.
- 3 Para agregar imágenes, sonidos o video, toque .
- 4 Toque  para ingresar uno o más destinatarios o para seleccionar un contacto del directorio telefónico.
- 5 Toque  para enviar el mensaje.

LEER MENSAJES

Cuando ve  en la barra de estado en la parte superior de la pantalla, ligero toque hacia abajo la barra de estado y toque el mensaje para abrirlo.

Sugerencia: utilice un widget para enviar un mensaje de texto a su contacto favorito rápidamente: toque Aplicaciones ☰, toque **WIDGETS** en la parte superior, mantenga presionado **Mensaje directo** para arrastrarlo a la pantalla principal, luego seleccione un contacto.

CORREO

Revise cuentas de correo y envíe respuestas, fotos, sitios Web y más.

Búsqueda: Aplicaciones  >  Gmail o  Correo

- **Agregar cuentas de Gmail™:** la primera vez que encendió el teléfono, probablemente configuró o se registró en su cuenta Google™; eso configuró la aplicación  Gmail para una cuenta.
- **Agregar cuentas de correo electrónico:** para agregar cuentas de  Correo, siga las indicaciones cuando abra por primera vez la aplicación o toque  > **Agregar cuenta** y luego ingrese los detalles. Para las cuentas de correo electrónico de trabajo del servidor de Microsoft™ Exchange, ingrese los detalles del administrador de TI.
- **Cambiar o borrar cuentas:** para cambiar la sincronización y las notificaciones de una cuenta, o para borrarla, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **CUENTAS**, toque una cuenta, luego cambie la configuración o toque Menú  > **Remover cuenta**.

CHATEAR

Inicie sesión y pruebe un chateo rápido.

Búsqueda: Aplicaciones  >  Talk y seleccione su cuenta Google. La lista de amigos se abre y los iconos le dicen quién está disponible para  chat de texto,  chat de

video,  chat de voz o quien está  desconectado.

- **Invitar un amigo:** toque  en la parte superior derecha, luego ingrese la dirección de correo electrónico de la cuenta de un amigo en Google. Recibirá la invitación cuando inicie sesión en Google Talk™.
- **Iniciar chat de texto:** toque el nombre en la lista de amigos, luego ingrese el texto y toque .
- **Iniciar chat de voz o video:** toque el ícono de  voz o  video junto al nombre de un amigo.
- **Conversar desde una computadora:** también puede conversar desde una computadora. Obtenga más información en <http://talk.google.com>.

Para otras opciones de chat, use:

- Navegador Web: en la pantalla principal, toque el widget de búsqueda de Google e ingrese el sitio Web de su proveedor de MI. Una vez que esté ahí, siga el enlace para iniciar sesión.
- Aplicaciones: para buscar una aplicación de mensajería instantánea, toque Aplicaciones  >  Play Store. Las opciones de MI dependerán del proveedor de MI.

CÁMARA

TOMAR FOTOGRAFÍAS Y VIDEOS

- 1 Para usar la cámara, toque Aplicaciones  >  **Cámara**.
Para usar la videocámara, toque Aplicaciones  >  **Cámara** > .
- 2 Toque  para tomar una foto o para iniciar o detener el video. Luego:
 - Para **compartir** fotos o video, toque la última foto o video en la esquina del visor o toque Aplicaciones  >  **Galería** y toque una foto o video. Toque  compartir en la parte superior de la pantalla.
 - Para detener la grabación y **guardar** el video, toque .
 - Para **borrar** la foto o el video, selecciónelo y luego toque  borrar.
 - Para **regresar al visor**, toque .

Para **transferir** fotos o videos desde y hacia la tarjeta de memoria, conecte el cable USB al teléfono y equipo; luego arrastre y suelte los archivos.

EDITAR, COMPARTIR O BORRAR FOTOGRAFÍAS Y VIDEOS

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Galería**

- **Ver, compartir o borrar:** toque una miniatura para abrirlo, luego elija  para compartir. Para borrar una foto o video, toque Menú  > **Borrar**.

Sugerencia: para seleccionar archivos múltiples, abra una carpeta, toque y mantenga presionada una foto y luego toque otras.

- **Ampliar:** abra una foto, junte o separe dos dedos sobre la pantalla.

Sugerencia: coloque el teléfono de lado para obtener una vista de pantalla ancha.

- **Fondo de pantalla o foto de contacto:** abra una imagen y luego toque Menú > **Establecer imagen como**.
- **Editar:** abra una imagen, luego toque Menú > **Editar**.

CAPTURE SU PANTALLA

Algunas veces, una imagen dice más que mil palabras. Comparta una captura de pantalla de su lista de reproducción favorita, su nuevo puntaje alto o la información de contacto de un amigo. Si puede mostrarla en su teléfono, puede compartirla con sus amigos.

Para capturar la pantalla del teléfono, mantenga presionadas la tecla Encender y la tecla de bajar volumen al mismo tiempo.

Para ver la captura de pantalla, toque Aplicaciones > **Galería** > **Captura de pantalla**.

TV DIGITAL

Nota: esta función solo está disponible en el modelo XT915.

Vea sus canales de TV favoritos sobre la marcha.

Búsqueda: Aplicaciones > **TV móvil**

Grabar
canal.

Guía de
canales.

Imágenes
y archivos
grabados.



Capturar instantáneas. Canales favoritos. Actualizar cronograma. Abrir la configuración.

CONECTAR Y TRANSFERIR

con cables o inalámbrico

INICIO RÁPIDO: CONECTAR Y TRANSFERIR

Conecte accesorios, computadoras, redes y más.

Búsqueda: Aplicaciones ☰ >  **Ajustes**

- **Bluetooth™ dispositivos:** para conectar un audífono, teclado u otro dispositivo Bluetooth, toque **Bluetooth**.
- **Redes Wi-Fi:** para conectarse, toque **Wi-Fi**.
- **Punto Wi-Fi móvil:** para convertir el teléfono en un punto Wi-Fi, toque **Punto Wi-Fi móvil**, luego marque **Punto Wi-Fi móvil**. Puede cambiar la seguridad del punto Wi-Fi.



Cambie la configuración de Wi-Fi.

Wi-Fi o Bluetooth
ENC. O **APAG.**

Cambie la configuración de Bluetooth.

Conexiones automáticas: cuando Bluetooth™ o Wi-Fi se encuentran  , su teléfono se vuelve a conectar automáticamente a dispositivos o redes disponibles que ha usado anteriormente.

BLUETOOTH™ INALÁMBRICO

ACTIVAR O DESACTIVAR BLUETOOTH

Aplicaciones  >  Ajustes, luego toque el interruptor **Bluetooth** para cambiar a .

Sugerencia: para extender la vida útil de la batería o detener conexiones, desactive el interruptor de Bluetooth  cuando no lo esté usando.

CONECTAR DISPOSITIVOS

La **primera vez** que conecte un dispositivo, siga estos pasos:

- 1 Asegúrese de que el dispositivo con el que se esté asociando esté en modo detectable (consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener detalles).
- 2 Toque Aplicaciones  >  Ajustes > **Bluetooth**.
- 3 Asegúrese de que el interruptor en la parte superior está en  , luego toque **BUSCAR DISPOSITIVOS**.
- 4 Toque un dispositivo encontrado para conectarse (si es necesario, toque **Vincular** o ingrese una contraseña como **0000**).

Sugerencia: toque  junto a un dispositivo para cambiarle el nombre.

Cuando el dispositivo se conecta, el indicador de estado Bluetooth cambia a color azul .

Para **desconectarse** o **volver a conectar** un dispositivo en cualquier momento, solo actívelo o desactívelo.

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

PERMITIR QUE LOS DISPOSITIVOS ENCUENTREN SU TELÉFONO

Para permitir que un dispositivo Bluetooth descubra su teléfono:

- 1 Toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Bluetooth**.
- 2 Toque **Solo visible para los dispositivos asociados** para que el teléfono sea visible para todos los dispositivos por dos minutos.

TRANSFERIR ARCHIVOS

- **Fotografías o videos:** abra la foto o video, luego toque  > **Bluetooth**.
- **Personas:** toque  **Personas** > Menú  > **Compartir contactos visibles**, marque lo que desea compartir (puede elegir) , luego toque  > **Bluetooth**.

REDES WI-FI

ACTIVE O DESACTIVE EL WI-FI

Aplicaciones  >  Ajustes, luego toque el interruptor Wi-Fi para cambiar a  ENC.

Nota: para extender la vida útil de la batería o detener conexiones, desactive el interruptor de Wi-Fi  APAG. cuando no lo esté usando.

CONECTAR A REDES

Para buscar redes en el área de alcance:

- 1 Toque Aplicaciones  >  Ajustes > Wi-Fi.

Sugerencia: para ver la dirección MAC del teléfono y otras configuraciones de Wi-Fi, toque Menú  > Avanzado.

- 2 Asegúrese de que el interruptor en la parte superior está en  ENC., luego toque EXPLORAR.
- 3 Toque una red encontrada para conectarse (si es necesario, ingrese SSID de red, Seguridad y Contraseña inalámbrica y toque Conectar).

Cuando el teléfono está conectado, el indicador de estado Wi-Fi  aparece en la barra de estado.

Nota: si ve un signo de interrogación en el indicador de estado de Wi-Fi , arrastre la barra de estado hacia abajo, toque la red e ingrese la contraseña de la red.

Sugerencia: cuando la conexión Wi-Fi está activa, el teléfono se vuelve a conectar de

manera automática a las redes disponibles que ha utilizado.

PUNTO WI-FI MÓVIL

Puede transformar su teléfono en un punto Wi-Fi móvil para proporcionar acceso a Internet cómodo y portátil a otros dispositivos habilitados para Wi-Fi.

Nota: manténgalo seguro. Para proteger el teléfono y el punto Wi-Fi de acceso no autorizado, se recomienda encarecidamente que configure la seguridad del punto Wi-Fi (WPA2 es lo más seguro), incluida contraseña.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Conex./punto Wi-Fi móvil** y marque **Punto Wi-Fi móvil**

1 El teléfono apaga la alimentación de **Wi-Fi** y usa la red móvil para el acceso a Internet. Toque **Punto Wi-Fi móvil** > **Configurar el punto Wi-Fi activado** para configurar la seguridad:

- **SSID:** ingrese un nombre único para su punto Wi-Fi.
- **Seguridad:** seleccione el tipo de seguridad que desea: **Abra** o **WPA2**. Para **WPA2**, ingrese una contraseña única que otras personas necesitarán para acceder al punto Wi-Fi móvil.

Nota: **WPA2** es la más segura.

- **Canal:** si nota interferencia después de que el punto Wi-Fi ha estado activo por un tiempo, puede probar diferentes canales.

2 Toque **Guardar**.

Cuando el **Punto Wi-Fi móvil** esté activo, se pueden conectar otros dispositivos con capacidad Wi-Fi ingresando el **SSID** del punto Wi-Fi, seleccionado un tipo de **Seguridad** e ingresando la **Contraseña inalámbrica** correcta.

HERRAMIENTAS

téngalo listo en cualquier momento

SINCRONIZACIÓN DE EMPRESA

Si utiliza Microsoft™ Office Outlook en la computadora de su trabajo, el teléfono puede sincronizar correos electrónicos, eventos y contactos con el servidor Microsoft Exchange.

- Para agregar su cuenta **corporativa**, consulte “**CORREO**” en la página 31.
- Para elegir qué sincronizar desde su cuenta **Corporativa**, toque Aplicaciones > **Ajustes** > **CUENTAS**, toque su cuenta, luego elija opciones como **Calendario**, **Contactos**, o **Correo**.

RELOJ

Búsqueda: Aplicaciones > **Reloj**

- **Alarma:** toque una alarma para editarla o toque para agregar una alarma nueva.
Cuando suene una alarma, toque **Descartar** para desactivarla o **Posponer** para postergarla por diez minutos.
- **Configuración:** para cambiar el sonido de alarma, posponerla u otras configuraciones, toque Menú > **Configuración**.

CALENDARIO

Muestre los eventos almacenados en el teléfono y en los calendarios en línea, todos en un solo lugar.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Calendario**

- **Agregar eventos:** en cualquier vista, toque Menú  > **Nuevo evento**, ingrese los detalles del evento, luego toque  **LISTO**.
- **Mostrar, editar o borrar eventos:** toque un evento para abrirlo, luego toque editar  o borrar .

Sugerencia: agregue un widget de **Calendario** a la pantalla principal. Toque Aplicaciones  > **WIDGETS**, luego mantenga presionado el widget de **Calendario** para agregarlo a la pantalla principal.

PROTEGER

Asegúrese de que la información esté protegida en caso de que pierda o le roben el teléfono.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Ajustes**
> **Seguridad**

BLOQUEO DE PANTALLA

Para mantener el teléfono seguro, puede hacer que la pantalla se bloquee cuando se inactive.

Búsqueda: Aplicaciones  >  **Ajustes**
> **Seguridad** > **Bloqueo de pantalla** y luego seleccione el tipo de bloqueo:

- **Ninguna:** desactive el bloqueo de pantalla.
- **Deslizar:** ligero toque  a la derecha para desbloquear.
- **Patrón:** diseñe un patrón para desbloquear.
- **PIN:** ingrese de cuatro a dieciséis dígitos para desbloquear.
- **Contraseña:** ingrese de cuatro a dieciséis letras, dígitos o símbolos para desbloquear.

BLOQUEO DE TARJETA SIM

Precaución: si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, el teléfono bloquea la tarjeta SIM y pide el código PIN de desbloqueo. Comuníquese con el proveedor de servicio para obtener un código de desbloqueo de PIN.

Para establecer un PIN para la tarjeta SIM, que se debe ingresar cada vez que se encienda el teléfono:

Búsqueda: Aplicaciones ☰ >  **Ajustes**
> **Seguridad** > **Definir bloqueo de tarjeta SIM**
> **Bloquear la tarjeta SIM**

Para configurar el PIN de SIM, ingrese un código de 4 dígitos. Para cambiar el código, escoja **Cambiar PIN de SIM**.

CIFRAR EL TELÉFONO

Precaución: si olvida el código de encriptación, no puede recuperar los datos almacenados en el teléfono o en la tarjeta de memoria. El cifrado de archivos puede tardar una hora o más. Deje el teléfono conectado y tenga cuidado de no interrumpir el proceso.

El cifrado protege las cuentas, configuración, aplicaciones y archivos del teléfono, de modo que nadie pueda acceder a ellos si se lo roban.

Para cifrar el teléfono y que éste requiera un PIN o contraseña cada vez que lo encienda:

Búsqueda: Aplicaciones ☰ >  **Ajustes**
> **Seguridad** > **Encriptar dispositivo**

RESPALDAR Y RESTAURAR

Los datos de su cuenta de Google™ se respaldan en línea. Por lo tanto, si restablece o reemplaza el teléfono, inicie sesión en su cuenta de Google para restaurar los contactos, eventos y otros detalles que haya sincronizado con la cuenta. Para seleccionar lo que se sincroniza con la cuenta, toque Aplicaciones ☰ >  **Ajustes** > **CUENTAS**, toque su cuenta Google™ y marque lo que quiera sincronizar.

Tenga en cuenta que los mensajes de texto, los registros de llamadas y los elementos almacenados en el teléfono no se restaurarán. Para restaurar sus aplicaciones de la tienda Google Play™, consulte “**GOOGLE PLAY™**” en la página 18.

RESTABLECER

Para restablecer el teléfono a la configuración de fábrica y borrar todos los datos que contiene, toque Aplicaciones  >  **Ajustes** > **Copia y restauración** > **Restablecer valores de fábrica**.

Advertencia: se borrarán del teléfono todas las aplicaciones descargadas y los datos del usuario. No se borrarán los datos de la tarjeta de memoria.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

podemos ayudar

RECUPERACIÓN ANTE GOLPES

En el poco probable evento de que el teléfono deje de responder al tacto y las teclas, intente un reinicio forzado: mantenga presionadas la tecla Encender y la tecla de bajar volumen por más de 15 segundos. Si es necesario, mantenga presionado Encender para volver a encender el teléfono.

SERVICIO Y REPARACIONES

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o 0-800-52-470 (Perú).

Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

Uso y seguridad de la batería

La siguiente información de seguridad y uso de la batería aplica a todos los dispositivos móviles Motorola. **Si el dispositivo móvil usa una batería principal no extraíble** (como se indica en la información del producto), **se deben ignorar los detalles relacionados con la manipulación y el reemplazo de la batería**; la batería solo debe ser reemplazada por un servicio aprobado de Motorola y **cualquier intento de removerla o reemplazarla, a menos que sea realizado por un representante de servicio técnico, puede dañar el producto e invalidar su garantía.** **Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños.** La mayoría de los problemas de seguridad con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perfore, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No utilice herramientas, objetos afilados o fuerza excesiva para insertar o remover la batería porque esto puede dañar la batería.**
- **No permita que el dispositivo móvil ni la batería entren en contacto con líquidos.*** Los líquidos pueden entrar a los circuitos del dispositivo, lo que produce corrosión.
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede sobrecalentar.
- **No ponga su dispositivo móvil o batería cerca de una fuente de calor.*** Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle.
- **No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa,** como un secador de pelo o un horno microondas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el dispositivo móvil dentro del automóvil a altas temperaturas.***
- **Evite dejar caer la batería o el dispositivo móvil.*** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.*

- **Comuníquese con el proveedor de servicio o con Motorola si el dispositivo móvil o la batería se dañan en alguna de las formas señaladas aquí.**

***Nota:** asegúrese siempre que las cubiertas de la batería, los conectores y los compartimentos estén cerrados y asegurados para evitar una exposición directa de la batería a cualquiera de estas condiciones, incluso si la información de su producto indica que su **dispositivo móvil** puede resistir daños causados por estas condiciones.

Importante: Motorola recomienda utilizar siempre baterías y cargadores marca Motorola para asegurar la calidad y la seguridad. La garantía de Motorola no cubre daños provocados al dispositivo móvil por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola. Para ayudar a distinguir entre baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola incluye hologramas en sus baterías. Usted debe confirmar que cualquier batería que adquiera tenga el holograma "Motorola Original".

Si ve en la pantalla un mensaje como **Batería no válida o No se puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería e intente cargarla nuevamente;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un centro de servicio Motorola autorizado.

Advertencia: el uso de una batería o cargador que no sean Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería: la correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Puede reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicio. Puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje en www.motorola.com/recycling.

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.



Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Carga de la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del producto:

- Durante la carga, mantenga su batería y cargador a temperatura ambiente para una carga de batería eficiente.
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.
- El proceso puede demorar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

Accesorios de terceros

El uso de accesorios de terceros, entre los que se incluyen, baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento de su dispositivo móvil. En algunos casos, los accesorios de terceros pueden ser peligrosos y pueden anular la garantía de su dispositivo móvil. Si desea obtener una lista de accesorios de Motorola, visite www.motorola.com/products.

Precauciones al conducir

Al conducir siempre debe hacerlo en forma responsable y segura. El uso de dispositivos o accesorios móviles para una llamada u otra aplicación mientras conduce puede provocar una distracción, y puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Mientras conduce, NUNCA:

- Escriba, lea o ingrese o revise textos, correos o cualquier otro dato escrito.
- Navegue por Internet.
- Ingrese información de navegación.
- Realice ninguna otra función que desvíe su atención del camino.

Mientras conduce, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Utilice un dispositivo de manos libres si dispone de uno o si la ley lo exige en su área.
- Ingrese información acerca de su destino en un dispositivo de navegación **antes de** conducir.
- Utilice las funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones auditivas), si están disponibles.
- Obedezca todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos y accesorios móviles en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse al conducir.

Recuerde seguir las "Prácticas inteligentes al conducir" en www.motorola.com/callsmart (solo en inglés).

Ataques, pérdida de conocimiento y cansancio de la vista

Para reducir el cansancio de la vista y evitar dolores de cabeza, siempre es aconsejable mantener la pantalla a una distancia cómoda de sus ojos, usarla en un área bien iluminada y hacer pausas frecuentes.

Algunas personas pueden ser susceptibles a ataques o pérdida de conocimiento (incluso si nunca antes han tenido uno) cuando se exponen a luces o patrones de luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video o ver videos con efectos de luces destellantes.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: ataques, pérdida de conocimiento, convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia o desorientación.

En caso de que usted o alguien en su familia hayan experimentado ataques o pérdidas de conocimiento, consulte a su médico antes de usar una aplicación que produce efectos de luces destellantes en su dispositivo móvil.

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.



Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en

<http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp> (sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros,

cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Niños

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños. Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Supervise el acceso de niños mayores. Igual que con una computadora, si un niño mayor utiliza su dispositivo móvil, le recomendamos que controle su acceso para ayudar a prevenir:

- Exposición a aplicaciones o contenido inapropiados.
- Uso indebido de aplicaciones o contenido.
- Pérdida de datos.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

Áreas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las áreas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir zonas de detonaciones, estaciones de servicio, zonas de carga de combustible (como la cubierta inferior de los barcos), instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o de productos químicos o zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo o polvos de metal.

Cuando se encuentre en alguna de esas áreas, apague su dispositivo móvil, y no retire, instale ni cargue las baterías, a menos que se trate de un modelo de aparato de radio teléfono específicamente calificado para uso e tales áreas y certificado como "intrínsecamente seguro" (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil con la basura doméstica. Para obtener más información, consulte "Reciclaje".
	No use herramientas.
	Sólo para uso en interiores.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

Señales de radio frecuencia (RF)

Exposición a señales de RF

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

Su dispositivo móvil fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación con señales de RF

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones:

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.
- Si lleva el dispositivo móvil junto al cuerpo, asegúrese de ubicar el dispositivo móvil a una distancia mínima de 2,54 cm (1 pulgada) del cuerpo, y si usa cualquier un estuche o portateléfono accesorio, que éste no tenga partes de metal.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague su dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo, como hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos Médicos

Si tiene un dispositivo médico, incluido un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su proveedor de salud y las instrucciones del fabricante del dispositivo antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20,32 cm (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo móvil esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.

- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Índice de absorción específico (FCC e IC)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LOS LÍMITES DE LA FCC E IC DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) e Industry Canada (IC). Estos límites incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud.

Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 1,6 W/kg.

Las pruebas para SAR se realizan con el dispositivo transmitiendo al nivel de electricidad certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas utilizando las posiciones estándar de funcionamiento. Los valores más altos de SAR en virtud de las pautas de la FCC e IC para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	UMTS 850 MHz, Wi-Fi, Bluetooth	0,79 W/kg
SAR cuando se lleva	GSM 850 MHz, Wi-Fi, Bluetooth	0,39 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada. Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor será el valor de SAR.

Si está interesado en reducir aún más su exposición a la radiofrecuencia, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o usar un dispositivo manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y el cuerpo.

Podrá encontrar información adicional en www.motorola.com/rfhealth.

Índice de absorción específico (ICNIRP)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS PAUTAS INTERNACIONALES DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendadas por las pautas internacionales. Estas pautas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, sin importar su edad ni salud.

Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg .

Las pruebas para SAR se realizan con el dispositivo transmitiendo al nivel de electricidad certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas utilizando las posiciones estándar de funcionamiento. Los valores más altos de SAR en virtud de las pautas del ICNIRP para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	UMTS 850 MHz, Wi-Fi, Bluetooth	0,60 W/kg
SAR cuando se lleva	GSM 850 MHz, Wi-Fi, Bluetooth	0,29 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada. Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor será el valor de SAR.

Si está interesado en reducir aún más su exposición a la radiofrecuencia, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o usar un dispositivo manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y el cuerpo.

Podrá encontrar información adicional en www.motorola.com/rfhealth.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

La siguiente información sobre el cumplimiento de CE se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que poseen una de las siguientes marcas CE:

CE 0168

CE 0168!

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC
- Todas las demás Directivas de la UE pertinentes

Para productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (como se define en la información del producto): este dispositivo está restringido a uso en interiores cuando opera en la banda de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,25 GHz (802.11a). Lo siguiente constituye un ejemplo de un Número de aprobación de un producto común:



Número de
aprobación
de producto

Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directriz 1999/5/EC (Directriz R&TTE) en www.motorola.com/rtte (solo en inglés). Para encontrar la DoC, ingrese el Número de aprobación que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC y/o FCC ID en su etiqueta.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec.15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin

embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reorienta o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Para productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (como se define en la información del producto): en Estados Unidos, no use el dispositivo al aire libre mientras esté conectado a una red Wi-Fi 802.11a Wi-Fi. La FCC prohíbe dicho uso al aire libre ya que las frecuencias 5,15-5,25 GHz pueden causar interferencia con Servicios satelitales móviles (MSS). Los puntos de acceso Wi-Fi públicos que se encuentren en este rango se optimizan para uso en interiores.

Avisos de software

Advertencia contra el desbloqueo del cargador de arranque o la alteración del software de sistema operativo del producto: Motorola recomienda enfáticamente no alterar el sistema operativo del producto, el que incluye el desbloqueo del cargador de arranque, convertirse en super usuario (root) de un dispositivo o ejecutar cualquier otro software operativo fuera de las versiones aprobadas y emitidas por Motorola y sus asociados. Dichas alteraciones pueden causar daños permanentes en su producto, hacer que se vuelva inseguro o provocar fallas en éste. En tales casos, ni el producto ni cualquier daño derivado de ello serán cubiertos por esta garantía.

Información importante de la FCC: no debe realizar ni habilitar ningún cambio en el producto que afecte al otorgamiento de la autorización de equipo de la FCC. El otorgamiento de la FCC se basa en la emisión, modulación y características de transmisión del producto, incluidos: los niveles de potencia, frecuencia de funcionamiento y ancho de banda, niveles del índice SAR, ciclo de trabajo, modo de transmisión (por ejemplo, CDMA, GSM), y el método indicado para el uso del producto (por ejemplo, cómo sostener el teléfono o

cómo usarlo cerca del cuerpo). Un cambio en cualquiera de estos factores anulará el otorgamiento de la FCC. Es ilegal operar un producto de transmisión sin un otorgamiento válido.

Servicios de ubicación

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen la funcionalidad basada en la ubicación. Las fuentes de ubicación pueden incluir GPS, AGPS y Wi-Fi.

Su dispositivo móvil puede utilizar señales del *Sistema de posicionamiento global* (GPS) para las aplicaciones basadas en la ubicación. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

Su dispositivo móvil también puede usar el *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS), que obtiene información de la red celular para mejorar el rendimiento del GPS. El AGPS usa la red del proveedor de servicios inalámbricos y por lo tanto se pueden generar cobros por tiempo de conexión, datos y/o cargos adicionales de acuerdo a su plan de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios inalámbricos para conocer detalles.

Su dispositivo móvil también puede usar señales Wi-Fi para determinar su ubicación aproximada, mediante la información de redes Wi-Fi conocidas y disponibles.

Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los dispositivos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología de ubicación también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

Llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, la red celular puede activar la tecnología AGPS del dispositivo móvil para indicar su ubicación aproximada a los centros de respuesta a emergencias.

AGPS tiene limitaciones y **puede que no funcione en su área**. Por lo tanto:

- siempre entregue la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias y

- permanezca al teléfono el tiempo necesario para que el centro de respuesta a emergencias le de instrucciones.

Navegación

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen funciones de navegación.

Al utilizar funciones de navegación, tenga en cuenta que la información de mapas, direcciones y otros datos de navegación pueden contener datos inexactos o incompletos. Es posible que algunos países no dispongan de información completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tráfico y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales del camino.

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de los datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Use las funciones de seguridad y bloqueo del dispositivo donde se encuentren disponibles.
- **Mantenga actualizado el software:** si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones hace disponibles parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Información personal segura:** el dispositivo móvil puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluso en la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Asegúrese de remover toda la información personal antes de reciclar, devolver o regalar su dispositivo. También puede respaldar sus datos personales para transferirlos a un nuevo dispositivo.
Nota: para obtener información acerca de cómo copiar o remover datos del dispositivo móvil, vaya a www.motorola.com/support.
- **Cuentas en línea:** algunos dispositivos móviles proporcionan una cuenta Motorola en línea (como MOToblur). Vaya a la cuenta para obtener información acerca de cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad, como el borrado remoto y la ubicación del dispositivo (donde estén disponibles).
- **Aplicaciones y actualizaciones:** elija sus aplicaciones y actualizaciones con cuidado, e instálelas solo de fuentes seguras. Algunas aplicaciones

pueden afectar el rendimiento del teléfono y/o tener acceso a información privada como detalles de la cuenta, datos de llamadas, detalles de ubicación y recursos de red.

- **Opciones inalámbricas:** para dispositivos móviles con funciones de Wi-Fi, solo conéctese a redes Wi-Fi seguras. Asimismo, al usar su dispositivo como un enlace activo (donde sea posible), use seguridad de red. Estas precauciones le permitirán impedir el acceso no autorizado al dispositivo.
- **Información basada en la ubicación:** los dispositivos móviles habilitados con tecnologías basadas en la ubicación, como GPS, AGPS o Wi-Fi, pueden transmitir información basada en la ubicación. Consulte "Servicios de ubicación" para obtener más detalles.
- **Otra información que puede transmitir el dispositivo:** el dispositivo también puede transmitir información de prueba y otros diagnósticos (incluso basada en la ubicación) y otra información que no sea personal a Motorola u otros servidores de terceros. Esta información se usa para mejorar los productos y servicios que brinda Motorola.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a privacy@motorola.com, o con su proveedor de servicio.

Uso y cuidado

Para proteger su dispositivo móvil Motorola, observe lo siguiente:



líquidos

No exponga su dispositivo móvil al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos.



secado

No intente secar el dispositivo móvil en un horno microondas, horno convencional o secador de pelo, ya que puede dañarlo.



calor o frío extremo

No guarde ni use su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) ni superiores a 60 °C (140 °F). No recargue su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F).



polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



limpieza

Para limpiar su dispositivo móvil, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



golpes y vibraciones

No deje caer su dispositivo móvil.



protección

Para ayudar a proteger su dispositivo móvil, siempre asegúrese de que las cubiertas de la batería, de los conectores y de los compartimientos estén cerradas y seguras.

Reciclaje

Dispositivos móviles y accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos (como cargadores, auriculares o baterías) con la basura doméstica o en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling.



Empaque y guías del producto

El empaque del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Derechos de autor del software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los

productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido con derechos de autor

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que usted esté autorizado para copiar, o para cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

Información de software de código abierto

Para obtener instrucciones acerca de cómo conseguir una copia de cualquier código origen que Motorola haya dejado disponible al público y que se relacione con el software utilizado en este dispositivo móvil Motorola, puede enviar su solicitud a la siguiente dirección: asegúrese de incluir en su solicitud el número de modelo y de la versión de software.

MOTOROLA MOBILITY LLC

OSS Management

600 North US Hwy 45

Libertyville, IL 60048

USA

El sitio Web de Motorola <http://opensource.motorola.com> (solo en inglés) también contiene información acerca del uso de código abierto por parte de Motorola.

Motorola creó el sitio Web <http://opensource.motorola.com> como un portal para la interacción con la comunidad de software en general.

Para ver información adicional acerca de licencias, reconocimientos y avisos de derechos de autor necesarios para paquetes de código abierto usados en este dispositivo móvil Motorola, vaya a Aplicaciones > **Ajustes > Acerca del dispositivo > Información legal > Licencias de código abierto**. Además, este dispositivo Motorola puede incluir aplicaciones autónomas que presentan avisos complementarios para paquetes de código abierto usados en aquellas aplicaciones.

Servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

¿Cómo obtener servicio u otra información?

1. Por favor ingrese y revise la sección Atención a clientes en línea del sitio Web para el consumidor de Motorola antes de solicitar el servicio por garantía.
2. Si el Producto aún no funciona de manera adecuada después de usar este recurso, comuníquese con el Garante que se indica en el sitio Web de Motorola o la información de contacto para la ubicación correspondiente.
3. Un representante de Motorola, o de un Centro de reparaciones autorizado de Motorola, ayudará a determinar si su Producto requiere servicio. Es posible que tenga que descargar, o de otro modo obtener y aceptar actualizaciones de software de Motorola o de un Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Usted es responsable de los cargos por servicios del operador aplicables en que incurra al obtener las descargas requeridas. Para recibir asistencia adicional respecto de la garantía es necesario cumplir con el proceso de garantía, las instrucciones de reparación y aceptar las actualizaciones de software.
4. Si la actualización de software no corrige el problema, recibirá instrucciones sobre cómo enviar el Producto a un Centro de reparaciones autorizado de Motorola o a otra entidad.
5. Para obtener servicio de garantía, conforme lo permita la ley vigente, usted debe incluir: (a) una copia de su recibo, boleta de compra u otra prueba de compra comparable; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) su dirección y número de teléfono. En caso de que el Producto no esté cubierto por la Garantía limitada de Motorola, esta última informará al consumidor sobre la disponibilidad, el precio y otras condiciones aplicables a la reparación del Producto.

Para obtener servicio u otra información, por favor ingrese y revise la sección Atención a clientes en línea del sitio Web para el consumidor de Motorola en www.motorola.com.

Garantía global limitada de Motorola Mobility LLC para teléfonos móviles

PARA LOS CLIENTES QUE ESTÁN CUBIERTOS POR LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI FUERE DIFERENTE, EN SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS QUE OTORGA ESTA GARANTÍA LIMITADA SON ADICIONALES A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS ESTIPULADOS POR DICHAS LEYES O REGULACIONES.

¿Quién está cubierto?

Esta Garantía limitada se extiende sólo al primer comprador consumidor del Producto y no es transferible.

¿Qué cubre esta garantía limitada?

Las obligaciones de garantía de Motorola Mobility LLC o de sus subsidiarios se limitan a los términos y condiciones definidos en el presente documento. Salvo las exclusiones enumeradas a continuación, Motorola Mobility LLC o sus subsidiarias ("Motorola") garantizan este teléfono móvil y cualquier accesorio contenido en la caja que esté incluido en dicho teléfono móvil ("Producto") contra defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal, por un período de UN (1) AÑO a contar de la fecha de compra minorista por el comprador usuario final original, o el período tiempo requerido por las leyes del país donde se compró el Producto, lo que sea mayor ("Período de garantía").

Las reparaciones realizadas en virtud de esta Garantía limitada están cubiertos por el resto del Período de garantía original o 90 días a partir de la fecha de servicio, lo que sea mayor. Toda actualización al producto original estará cubierta solo durante el Período de garantía original.

Esta Garantía limitada sólo estará disponible en el país donde se compró el Producto. Motorola puede proporcionar el servicio fuera del país de compra, en la medida de que sea posible y en virtud de los términos y condiciones del país de compra.

Esta Garantía limitada se aplica sólo a Productos nuevos que sean a) fabricados por o para Motorola según lo identifica la marca comercial, el nombre comercial o el logotipo "Motorola" legalmente adherido a ellos; b) adquiridos por consumidores en un revendedor o distribuidor autorizado de Productos Motorola y c) acompañados por esta Garantía limitada por escrito.

¿Qué hará Motorola?

Si surge un defecto o daño cubierto y se recibe un reclamo de garantía válido dentro del Período de garantía aplicable, Motorola, a su exclusivo criterio, a menos que la ley pertinente exija otra cosa (1) reparará, sin costo, el defecto o daño al usar piezas de repuesto nuevas, usadas o reacondicionadas/renovadas y funcionalmente equivalentes; o (2) intercambiará el Producto con un Producto

de reemplazo nuevo o reacondicionado/renovado o de otro modo remanufacturado con piezas nuevas o usadas y que es funcionalmente equivalente al Producto original o (3) reembolsará el precio de compra de los Productos cubiertos por los términos y condiciones de esta Garantía limitada. Los Productos, piezas y documentación de respaldo proporcionada a Motorola como parte del proceso de garantía, pasará a formar parte de la propiedad de Motorola, y es posible que no se devuelvan. Cuando se entrega un reemplazo o un reembolso, el Producto para el cual se proporcionó el reemplazo o el reembolso se debe devolver a Motorola y pasará a formar parte de la propiedad de Motorola.

Exclusiones (productos y accesorios)

Esta garantía no se aplica a:

- (a) **Las Piezas de consumo**, como baterías o revestimientos de protección diseñados para disminuir su funcionamiento con el tiempo a menos que se haya producido debido a un defecto en los materiales o la mano de obra. Como todas las baterías, la capacidad máxima de ésta disminuirá con el tiempo y uso, no se considera un defecto. Sólo las baterías defectuosas y las que presenten filtraciones están cubiertas por esta garantía.
- (b) **Daño cosmético**, incluidos entre otros, rayones, abolladuras, hendiduras u otros daños cosméticos.
- (c) **Daños causados por el uso de Productos que no sean Motorola**. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de Productos, accesorios u otros equipos periféricos, entre otros, cubiertas, piezas o software.
- (d) **Daños causados por accidente, maltrato, uso indebido, contacto con líquidos, incendio, terremoto u otras causas externas**; entre otros:
 - (i) daños causados por accidente, maltrato, uso indebido, contacto con líquidos, incendio, terremoto u otras causas externas; entre otros: (i) uso u operación inadecuados (por ejemplo, operar el Producto de una forma diferente a su uso permitido o previsto según las especificaciones de Motorola, incluso, pero sin limitarse a ello, de acuerdo con lo estipulado por Motorola en el Manual del usuario, la Guía de inicio rápido, los Tutoriales en línea y otra documentación de los Productos), almacenamiento inadecuado (por ejemplo, someter el Producto a temperaturas extremas), maltrato o descuido (por ejemplo, clips, seguros o conectores quebrados, doblados o faltantes), daño por impacto (por ejemplo, dejar caer el producto); (ii) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema, transpiración excesiva, u otra humedad, arena, alimentos, sustancias sucias o similares (excepto en los Productos vendidos como resistentes a dichas sustancias, pero sólo en la medida de que el daño no haya sido causado por asegurar en forma incorrecta los elementos de protección del producto o someter el Producto a condiciones que exceden cualquier límite o especificaciones indicadas); (iii) uso de los Productos con fines de arriendo comercial; o (iv) causas o acciones externas que no son de responsabilidad de

Motorola, entre las que se incluyen inundaciones, incendios, terremotos, tornados u otros eventos fortuitos.

(e) **Servicio o modificación sin autorización.** Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo, incluidas sin límite, la manipulación o alteración de software, realizadas por personas ajena a Motorola o sus centros de servicio autorizados. Sin importar lo anterior, cualquier producto que tenga su cargador de arranque desbloqueado o cuyo sistema operativo haya sido alterado, incluido cualquier intento fallido por desbloquear el cargador de arranque o alterar dicho sistema operativo, no está cubierto por esta garantía, sin importar si dichas modificaciones están autorizadas, aprobadas o sancionadas de alguna forma por Motorola.

(f) **Un producto o una pieza que se ha modificado de alguna manera sin el permiso por escrito de Motorola.** Los Productos que han sido alterados de alguna manera para evitar que Motorola determine si dichos productos están cubiertos por los términos de esta Garantía limitada se excluyen de la garantía. Lo anterior incluirá, entre otros (i) números de serie, etiquetas de fechas u otros códigos del fabricante que se hayan quitado, alterado o borrado; (ii) números de serie que no coincidan o duplicados; o (iii) sellos rotos u otra evidencia de intervención. No abra el Producto ni intente repararlo por su cuenta, ya que al hacerlo puede causar algún daño que no esté cubierto por esta garantía.

(g) **Uso y desgaste normales u otro debido al desgaste normal del Producto.**

(h) **Defectos, daños o mal funcionamiento del Producto debido a cualquier servicio o red de comunicación al cual se suscriba o use con los Productos.**

(i) **Todo el software, incluido el software de sistema operativo, software de terceros, aplicaciones y todo otro tipo de software.** El Software distribuido por Motorola se proporciona "TAL Y COMO ESTÁ" y "SEGÚN SU DISPONIBILIDAD", "CON TODAS SUS FALLAS" sin garantías de ningún tipo. La Garantía limitada no se aplica a ningún producto que no sea de Motorola o cualquier software, incluso si se incluye o vende con el hardware de Motorola, a menos que la ley local pertinente exija otra cosa.

(j) **Los Productos que han sido renovados, reacondicionados o remanufacturados,** a excepción de los productos reparados o reemplazados en virtud de los términos de esta Garantía limitada.

Si el daño está fuera del alcance de la cobertura de la garantía, los servicios de reparación pueden estar disponibles pero, todos los costos asociados a dichas reparaciones fuera de la garantía, serán de su responsabilidad.

¿Qué otras limitaciones existen?

- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA LIMITADA Y LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS, SEAN ESTOS ORALES O ESCRITOS, JURADOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. NINGUNA REPRESENTACIÓN ORAL O POR ESCRITO HECHA POR MOTOROLA O POR UN VENDEDOR O DISTRIBUIDOR DE LOS PRODUCTOS, INCLUIDOS SUS EMPLEADOS Y AGENTES, CREARÁ OBLIGACIONES DE GARANTÍA ADICIONALES, AUMENTARÁ EL ALCANCE O MODIFICARÁ DE ALGÚN OTRO MODO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.
- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, MOTOROLA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O JURADA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, NO CONTRAVENCIÓN Y TODAS LAS GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES. EN AQUELLOS LUGARES DONDE NO SE PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A DICHAS GARANTÍAS JURADAS O IMPLÍCITAS, ENTONCES, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, TODAS DICHAS GARANTÍAS ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE CONTENGA LA PRESENTE GARANTÍA Y LOS RECURSOS DE REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO CONFORME LO DETERMINE MOTOROLA A SU EXCLUSIVO CRITERIO SERÁ EL ÚNICO RECURSO DEL CONSUMIDOR.
- EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY VIGENTE LO PERMITA, MOTOROLA NO GARANTIZA QUE LA OPERACIÓN DE LOS PRODUCTOS O SOFTWARE CUBIERTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SATISFARÁ SUS REQUISITOS, QUE FUNCIONARÁN EN COMBINACIÓN CON CUALESQUIERA OTRAS APLICACIONES DE HARDWARE O SOFTWARE O SERVICIOS DE TERCEROS, QUE ESTARÁN LIBRES DE INTERRUPCIONES, ERRORES, O SIN RIESGO O PÉRDIDA DE CUALQUIER INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES QUE ELLOS CONTENGAN, O QUE LOS DEFECTOS EN LOS PRODUCTOS O EL SOFTWARE SE CORREGIRÁN.
- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE, YA SEA EN FORMA CONTRACTUAL O EXTRAContractUAL O EN VIRTUD DE CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA), POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, INTERRUPCIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, PÉRDIDA DE REPUTACIÓN, PÉRDIDA O CORRUPCIÓN DE DAÑOS A, O CORRUPCIÓN DE INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES (INCLUIDO CUALQUIER COSTO ASOCIADO CON LA RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN

O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES ALMACENADOS EN PRODUCTOS MOTOROLA O USADOS CON ELLOS, O LA IMPOSIBILIDAD DE MANTENER LA CONFIDENCIALIDAD DE CUALQUIER INFORMACIÓN O DATO ALMACENADO EN LOS PRODUCTOS) O POR CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA FINANCIERA QUE DERIVE O ESTÉ RELACIONADA CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS.

- ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIÓNES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES, LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE DAÑOS POR LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR DESCUIDO, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN A SU CASO. ESTA GARANTÍA LE ENTREGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO O LA JURISDICCIÓN.
- **RESPALDO DE DATOS:** TODA LA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES, ENTRE ELLOS, CONTACTOS PERSONALES, LIBROS DE DIRECCIONES, IMÁGENES, MÚSICA Y JUEGOS SE BORRARÁN DURANTE EL PROCESO DE REPARACIÓN, Y MOTOROLA NO PODRÁ VOLVER A INSTALARLOS. PARA EVITAR PERDER DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES, CREE UNA COPIA DE SEGURIDAD ANTES DE ENTREGAR SU PRODUCTO PARA SERVICIO POR GARANTÍA, REMUEVA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DEL PROPIETARIO O PERSONAL Y DESACTIVE TODAS LAS CONTRASEÑAS DE SEGURIDAD. USTED SERÁ RESPONSABLE DE VOLVER A INSTALAR TODA DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE, OTRAS APLICACIONES Y CONTRASEÑAS. NI MOTOROLA NI SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA O USO INDEBIDO DE LOS DATOS, ARCHIVOS, CONTENIDOS, APLICACIONES Y PROGRAMAS CUANDO SE ENTREGA EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA. SU PRODUCTO REPARADO O REEMPLAZADO SE LE DEVOLVERÁ EN LA FORMA EN QUE ESTABA CONFIGURADO CUANDO SE COMPRÓ ORIGINALMENTE, SUJETO A LAS ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE PERTINENTES. MOTOROLA PUEDE INSTALAR ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO COMO PARTE DEL SERVICIO POR GARANTÍA QUE PUEDE EVITAR QUE EL PRODUCTO VUELVA A UNA VERSIÓN ANTERIOR DEL SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO. ES POSIBLE QUE LAS APLICACIONES DE TERCEROS INSTALADAS EN EL PRODUCTO NO SEAN COMPATIBLES O NO FUNCIONEN CON EL PRODUCTO COMO CONSECUENCIA DE LA ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO. NI MOTOROLA NI SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA

PÉRDIDA DE DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES NI DE SU IMPOSIBILIDAD PARA USARLOS.

- **ADVERTENCIA CONTRA EL DESBLOQUEO DEL CARGADOR DE ARRANQUE O ALTERACIÓN DEL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO DEL PRODUCTO:** MOTOROLA RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE NO ALTERAR EL SISTEMA OPERATIVO DEL PRODUCTO, EL QUE INCLUYE EL DESBLOQUEO DEL CARGADOR DE ARRANQUE, CONVERTIRSE EN SUPER USUARIO (ROOT) DE UN DISPOSITIVO O EJECUTAR CUALQUIER OTRO SOFTWARE OPERATIVO FUERA DE LAS VERSIONES APROBADAS Y EMITIDAS POR MOTOROLA Y SUS ASOCIADOS. DICHAS ALTERACIONES PUEDEN CAUSAR DAÑOS PERMANENTES EN SU PRODUCTO, HACER QUE SE VUELVA INSEGURÓ O PROVOCAR FALLAS EN ÉSTE. EN TALES CASOS, NI EL PRODUCTO NI LOS DAÑOS QUE RESULTEN DERIVADO DE ELLA, SERÁN CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE DE LA FCC:** NO DEBE REALIZAR NI HABILITAR NINGÚN CAMBIO EN EL PRODUCTO QUE AFECTEN AL OTORGAMIENTO DE LA AUTORIZACIÓN DE EQUIPO DE LA FCC. EL OTORGAMIENTO DE LA FCC SE BASA EN LA EMISIÓN, MODULACIÓN Y CARACTERÍSTICAS DE TRANSMISIÓN DEL PRODUCTO, INCLUIDOS: LOS NIVELES DE POTENCIA, FRECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO Y ANCHO DE BANDA, NIVELES DEL ÍNDICE SAR, CICLO DE TRABAJO, MODO DE TRANSMISIÓN (POR EJEMPLO, CDMA, GSM), Y EL MÉTODO INDICADO PARA EL USO DEL PRODUCTO (POR EJEMPLO, CÓMO SOSTENER EL TELÉFONO O CÓMO USARLO CERCA DEL CUERPO). UN CAMBIO EN CUALQUIERA DE ESTOS FACTORES ANULARÁ EL OTORGAMIENTO DE LA FCC. ES ILEGAL OPERAR UN PRODUCTO DE TRANSMISIÓN SIN UN OTORGAMIENTO VÁLIDO.

Póliza de garantía (Méjico)

Esta Póliza de garantía constituye la única garantía que se aplica a los Productos y Accesorios de comunicación personal de la Marca comercial Motorola que se compran en México y representa cualquier otra garantía que contengan las instrucciones, manuales y/o advertencias que se incluyen en el empaque de dichos Productos y Accesorios.

I. Elementos cubiertos por esta garantía

Protege los defectos de fabricación y defectos ocultos de los "Productos" y "Accesorios" (como baterías, antenas, cargadores, audífonos con cable y dispositivos inalámbricos) de la marca comercial Motorola, descritos en el espacio provisto para dicho fin en el reverso de esta Póliza de garantía, que, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y mano de obra de Productos

Motorola, así como los costos de transporte que derivan del cumplimiento de esta póliza, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola protegidos por esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) smartphones (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) buscapersonas, (d) radios bidireccionales y (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin costo alguno para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentan problemas y están cubiertos por la Garantía. Previa autorización de la parte que solicita el servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.v. utilizará, piezas o repuestos que funcionan de igual manera, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proporcionarán actualizaciones de software.

II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año a partir de la fecha de la compra del nuevo "Producto" o "Accesorio" en un establecimiento autorizado.

III. Procedimiento para ejercer la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía, se debe enviar la dirección donde se compró el "Producto" o "Accesorio" a la dirección de la **Persona responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México:**

Motorola Comercial, S.A. de C.V.
Bosque de Alisos No. 125
Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa de Morelos
C.P. 05120 México D.F.
Número telefónico: (55) 5257-6700

o a la dirección del centro de servicio autorizado (que puede consultar en forma gratuita al número 01 800 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes.

Para ejercer esta garantía, debe presentar el "Producto" o "Accesorio" y esta Póliza de garantía debidamente sellada por el establecimiento donde se compró. En caso de que esta póliza no haya estado establecida en la fecha en que el "Producto" o "Accesorio" se compró, debe presentar el recibo de esta compra.

IV. Limitaciones o excepciones de esta garantía

La garantía no tendrá validez:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" ha sido usado en condiciones distintas de las normales.

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones de uso que acompañan al "Producto" o "Accesorio".
- Si personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o distribuidor responsable respectivo han cambiado o reparado el "Producto" o "Accesorio".

Motorola notificará al consumidor si la solicitud de servicio está cubierta por esta póliza de garantía. Si no está cubierta, Motorola informará al consumidor sobre la disponibilidad, los precios y otras condiciones que se aplican para la reparación del "Producto".

Motorola solo reemplazará el "Producto" o "Accesorio" una vez que se entregue el "Producto" o "Accesorio" comprado.

Para obtener más información acerca del "Producto" que necesita reparación y que no está cubierto por esta garantía, llame al 01 800 021 0000.

Modelo del producto.	Fecha de compra del "Producto".
Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto".	

Nota: en otros países, consulte las leyes y normas locales sobre garantías y su oficina local de Motorola.

Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

www.motorola.com

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Nota: las imágenes que hay en esta guía sólo son ejemplos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Android, Google y otras marcas comerciales son propiedad de Google Inc. El robot de Android se reproduce o modifica a partir del trabajo creado y compartido por Google, y se usa de acuerdo con los términos descritos en la Licencia de atribución de Creative Commons 3.0. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2013 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Precaución: Motorola no asume responsabilidad alguna por ningún cambio ni modificación en el transceptor.

ID del producto: MOTOROLA RAZR D1 (Modelos XT914/XT915)

Número de manual: 68017280001-A



Este producto cumple con los límites SAR correspondientes de 1,6 W/kg (FCC e IC) y 2,0 W/kg (ICNIRP). Los límites y las pautas incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud. Los valores SAR más altos medidos para este dispositivo se encuentran en la información reglamentaria que se incluye con el producto.

Nota: al usar el producto en el cuerpo, use un accesorio aprobado como una funda o de lo contrario mantenga una distancia de 2,54 cm (1 pulgada) del cuerpo para asegurar el cumplimiento con requisitos de SAR. Tenga en cuenta que el producto puede estar transmitiendo si no está realizando una llamada.

